Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 05.0[illegible]
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
_____Н.Н. Кислова

МОДУЛЬ "ТЕОРИЯ ЯЗЫКА"
Информационные технологии в лингвистике
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Английской филологии и межкультурной коммуникации**

Учебный план ФИЯ-624ППо(4г)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): "Перевод и переводоведение"

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 28
самостоятельная работа 44

Виды контроля в семестрах:
зачеты 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	**5(3.1)**		Итого	
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лабораторные	28	28	28	28
В том числе инт.	6	6	6	6
Итого ауд.	28	28	28	28
Контактная работа	28	28	28	28
Сам. работа	44	44	44	44
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

Косолапова Татьяна Валерьевна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Информационные технологии в лингвистике

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): "Перевод и переводоведение"

утвержденного Учёным советом СГСПУ от 26.04.2024 протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Английской филологии и межкультурной коммуникации

Протокол от 25.06.2024 г. № 11

Зав. кафедрой Е.Ю. Макеева

Начальник УОП


_____ Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: формирование у обучающихся компетенций в области использования современных информационных и коммуникационных технологий для осуществления профессиональной переводческой деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

- овладение понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в области разработки и применения информационных технологий;
- овладение основами информационной и библиографической культуры;
- развитие умений использовать достижения отечественного и зарубежного научного наследия, современных прикладных направлений лингвистики для решения конкретных методических и переводческих задач;
- знакомство с областью применения и функционалом электронных лингвистических ресурсов формирование умения формализовать языковой материал в соответствии с поставленными задачами;
- овладение стандартными методиками поиска, анализа и обработки данных, необходимых в профессиональной деятельности.

Область (сфера) профессиональной деятельности: 04 Культура, искусство

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.О.04

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале:

Информационные технологии и системы

Теория перевода

Иностранный язык

Практика устной и письменной речи

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Информационно-коммуникационные технологии в переводе

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

ОПК-5.1 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных задач

Умеет: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных задач

ОПК-5.2 Демонстрирует умение использовать технологии создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

Владеет: навыками использовать технологии создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

ОПК-6.1. Знает принципы функционирования, основные характеристики и возможности аппаратных и программных средств современных информационных технологий; тенденции развития сквозных цифровых технологий и профессионально значимые решения на их основе; этические и правовые нормы при работе с информацией

Знает принципы функционирования, основные характеристики и возможности современных информационных технологий в области лингвистической деятельности

ОПК-6.2. Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения профессиональных задач с учетом специфики предметной области; осуществлять выбор необходимых для осуществления профессиональной деятельности аппаратных и программных средств, мобильных приложений, средств сетевой коммуникации на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде и с учетом требований информационной безопасности

Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения лингвистических задач, а также осуществлять выбор программных средств, мобильных приложений и средств сетевой коммуникации и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

ОПК-6.3. Владеет методами анализа эффективности использования профессионально ориентированных аппаратных и программных средств современных информационных технологий, мобильных приложений, сервисов и ресурсов сети Интернет для сопровождения профессиональной деятельности; технологиями решения актуальных профессиональных задач на их основе

Имеет опыт отборы и анализа эффективности использования профессионально ориентированных программных средств современных информационных технологий, мобильных приложений, сервисов и ресурсов сети Интернет для сопровождения профессиональной деятельности

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Код занятия	**Наименование разделов и тем /вид занятия/**	**Семестр**	**Часов**	**Интеракт.**
	Раздел 1. Информационные технологии в лингвистике			
1.1	Понятие информации и информационных технологий. ИТ в лингвистике: направления использования /Лаб/	5	4	1
1.2	Понятие информации и информационных технологий. ИТ в лингвистике: направления использования /Ср/	5	8	0
1.3	Аппаратное и программное обеспечение информационных технологий в лингвистике /Лаб/	5	4	1
1.4	Аппаратное и программное обеспечение информационных технологий в лингвистике /Ср/	5	8	0
1.5	Автоматический анализ и синтез звучащей речи и текста. Автоматическое распознавание текста. Автореферирование. Основные понятия звукозаписи /Лаб/	5	6	1
1.6	Автоматический анализ и синтез звучащей речи и текста. Автоматическое распознавание текста. Автореферирование. Основные понятия звукозаписи /Ср/	5	9	0
1.7	Технология телевидения и кинематографии. Направления использования в лингвистике. Дублирование и закадровый перевод /Лаб/	5	2	1
1.8	Технология телевидения и кинематографии. Направления использования в лингвистике. Дублирование и закадровый перевод /Ср/	5	8	0
1.9	Прикладные разделы компьютерной лингвистики /Лаб/	5	2	1
1.10	Прикладные разделы компьютерной лингвистики /Ср/	5	4	0
1.11	Сетевые технологии в лингвистической деятельности. Глобальная сеть Интернет. Службы Интернет. Понятие облачных технологий. Основные понятия компьютерной безопасности. Методы защиты информации /Лаб/	5	4	1
1.12	Сетевые технологии в лингвистической деятельности. Глобальная сеть Интернет. Службы Интернет. Понятие облачных технологий. Основные понятия компьютерной безопасности. Методы защиты информации /Ср/	5	5	0
1.13	Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике» /Лаб/	5	6	0
1.14	Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике» /Ср/	5	2	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

5 семестр, 14 лабораторных занятий

Раздел 1. Информационные технологии в лингвистике

Лабораторные занятия № 1-2 (4 часа)

Понятие информации и информационных технологий. ИТ в лингвистике: направления использования

Вопросы и задания:

1. Понятие информационных технологий. ИТ в лингвистике: направления использования.
2. Компьютерная лингвистика.
3. Понятие информации. Способы измерения количества информации. Представление информации в ЭВМ, кодирование.
4. Понятие информатизации. Информационное общество. Информационная культура. Информационные продукты и ресурсы.
5. Эволюция информационных технологий. Возможности современных информационных технологий. Классификация информационных технологий.

Лабораторные занятия № 3-4 (4 часа)

Аппаратное и программное обеспечение информационных технологий в лингвистике

Вопросы и задания:

1. Поколения ЭВМ. Типы компьютеров. Архитектура ЭВМ. Центральные устройства компьютера. Периферийные устройства компьютера.
2. Понятие и классификация программного обеспечения. Системное программное обеспечение. Операционная система: понятие, функции, состав, классификации.
3. Понятие файла. Каталог. Имя файла. Файловые системы.
4. Понятие системы программирования. Языки программирования: краткий обзор. Прикладное программное обеспечение.
5. ППО для лингвистической деятельности. Виды распространения программного обеспечения.

Лабораторные занятия № 5-7 (6 часов)

Автоматический анализ и синтез звучащей речи и текста. Автоматическое распознавание текста. Автореферирование. Основные понятия звукозаписи.

Вопросы и задания:

1. Этапы автоматического анализа речи. Ввод в компьютер звучащей речи. Аналоговый и цифровой звуковой сигнал. Пословный и пофонемный анализ речи. Программы обработки звучащей речи и голосового управления компьютером. 3.Методы автоматического синтеза речи. Обзор программ для автоматического синтеза речи. История вопроса.
2. Вокодеры. Ввод печатного текста в компьютер. Распознавание текста с помощью OCR-программ. История вопроса.

3. Текущее состояние технологии оптического распознавания текста. Распознавание символов онлайн.
4. Капча. Распознавание рукописной информации.
5. Понятие автоматического аннотирования и реферирования текста. Виды рефератов. Примеры систем автоматического аннотирования.
6. Графематический, морфологический, синтаксический и семантический анализ текста. Понятие токенизации, парсера.
7. Формальная грамматика. Машинная основа, машинное окончание.
8. Автоматический синтез текста. Обзор программ для автоматического анализа и синтеза текста.
9. Звук. Виды звуков. История развития звукозаписи. Виды звукозаписи. Передача звука с помощью радиоволн.

Лабораторное занятие № 8 (2 часа)

Технология телевидения и кинематографии. Направления использования в лингвистике. Дублирование и закадровый перевод.

Вопросы и задания:

1. Телевидение. История и перспективы развития. Типы телевизоров.
2. Кинематография. История.
3. Технологии съемки.
4. Дублирование.
5. Закадровый перевод.

Лабораторное занятие № 9 (2 часа)

Прикладные разделы компьютерной лингвистики

Вопросы и задания:

1. Корпусная лингвистика как раздел прикладной лингвистики. Понятие корпуса, разметки. Виды корпусов. Требования к корпусам. Веб как корпус.
2. Проект Татоэба. Конкорданс.
3. Понятие компьютерной лексикографии. Электронный словарь. Состав словарной статьи. Виды электронных словарей. Преимущества электронных словарей. Перспективы компьютерной лексикографии.
4. Понятие компьютерной терминографии. Термин как основной объект терминографии. Терминологические банки данных.
5. Понятие перевода и машинного перевода. Классификация систем МП. Системы переводческой памяти.

Лабораторные занятия № 10-11 (4 часа)

Сетевые технологии в лингвистической деятельности. Глобальная сеть Интернет. Службы Интернет. Понятие облачных технологий. Основные понятия компьютерной безопасности. Методы защиты информации

Вопросы и задания:

1. Основные понятия и определения, связанные с компьютерными сетями. Физическая передающая среда КС.
2. Классификация сетей. Локальные вычислительные сети. Топология сетей. Одноранговая сеть и сеть с выделенным сервером.
3. Возникновение Интернет. Понятие протокола. Типы подключения к Интернет. Адресация в Интернет. Службы Интернет. Поиск информации в Интернет.
4. Понятие облачных технологий. Характеристики облачных вычислений. Модели развертывания и обслуживания.
5. Безопасность информации. Угрозы, уязвимости, атаки. Виды угроз безопасности.
6. Защита информации: объекты и элементы защиты, умышленные и случайные угрозы, внутренние и внешние злоумышленники. Основные направления защиты информации.
7. Компьютерные вирусы, классификация. Антивирусные средства. Мероприятия по защите от вирусов.
8. Понятия идентификации, аутентификации, пароля.
9. Криптографические методы защиты информации.
10. Электронная подпись: понятие, преимущества и назначение, виды

Лабораторные занятия № 12-14 (6 часов)

Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике»

Вопросы и задания:

1. Операционные системы. Служебные программы.
2. Текстовые процессоры. Электронные таблицы.
3. Системы управления базами данных.
4. Современное программное обеспечение в профессиональной деятельности лингвиста.
5. Технология работы в глобальной сети Интернет, особенности использования ресурсов Интернет для профессиональной деятельности лингвиста.
6. Основные мероприятия по защите информации.
7. Автоматический анализ и синтез устной речи.
8. Автоматический анализ и синтез текста.
9. Прикладные разделы компьютерной лингвистики.

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Понятие информации и информационных технологий. ИТ в лингвистике: направления использования	Работа с Темой в LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Выполнена лабораторная работа № 1. Выполнено задание 1. Дан ответ по «Домашнее задание (видео)»

			Ответы загружены для проверки в систему LMS Moodle.
2	Аппаратное и программное обеспечение информационных технологий в лингвистике	Работа с Темой в LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Выполнена лабораторная работа № 2. Выполнены задания 2,3. Подготовлена презентация по Power Point. Ответы загружены для проверки в систему LMS Moodle. Пройден тест по темам 1-2. Подготовлены ответы на вопросы для устного опроса.
3	Автоматический анализ и синтез звучащей речи и текста. Автоматическое распознавание текста. Автореферирование. Основные понятия звукозаписи	Работа с Темой в LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Выполнена лабораторная работа № 3. Выполнены задания 4, 5, 6, 7, 8. Ответы загружены для проверки в систему LMS Moodle. Подготовлены ответы на вопросы для устного опроса.
4	Технология телевидения и кинематографии. Направления использования в лингвистике. Дублирование и закадровый перевод.	Работа с Темой в LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Выполнено задание 9. Ответы загружены для проверки в систему LMS Moodle.
5	Прикладные разделы компьютерной лингвистики	Работа с Темой в LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Выполнена лабораторная работа № 4. Выполнено задание 10. Ответы загружены для проверки в систему LMS Moodle. Пройден тест по темам 3-5. Подготовлены ответы на вопросы для устного опроса.
6	Сетевые технологии в лингвистической деятельности. Глобальная сеть Интернет. Службы Интернет. Понятие облачных технологий. Основные понятия компьютерной безопасности. Методы защиты информации	Работа с Темой в LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Выполнено задание 11. Ответы загружены для проверки в систему LMS Moodle. Пройден тест по теме 6. Подготовлены ответы на вопросы для устного опроса. Пройден финальный тест.
7	Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике»	Работа с Темой в LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Выполнена обязательная самостоятельная работа.

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике»	Самостоятельная работа на выбор 1 (работа с приложением Padlet) https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Задание выполнено. Ответ загружен в LMS Moodle для проверки
		Самостоятельная работа на выбор 2 (подготовка реферата и презентации по выбранной теме) https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Задание выполнено. Ответ загружен в LMS Moodle для проверки

5.3.Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология модульного обучения, интерактивные технологии, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Л. Ю.Щипицина	Информационные технологии в лингвистике URL: https://rucont.ru/efd/244770	М. : ФЛИНТА, 2013.
Л1.2	А.В. Гуслякова	Информационные технологии и лингвистика XXI века : URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469675	Москва : МПГУ, 2016.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Э.В. Пиванова	Теория и практика машинного перевода : учебное пособие. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457763	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014
Л2.2	О.Ю. Савина	Компьютерные технологии в переводе: учебно-методическое пособие для студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата). Профиль подготовки «Перевод и переводоведение», форма обучения – очная. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573752	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2017.
Л2.3	А.Т. Хроленко, А.В. Денисов.	Современные информационные технологии для гуманитария. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363413	Москва : ФЛИНТА, 2018.

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month).
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- ЭБС «Руконт»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения лабораторных занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы, Учебная лаборатория-медиатека; Лаборатория обучения переводу. Оснащенность: Комплект учебной мебели, стационарное проекционное оборудование (мультимедийный проектор с потолочным креплением и интерактивная доска), портативное звукоусиливающее оборудование, Ноутбук-15шт с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ. (с функцией лингафонного кабинета), Наушники-15шт.
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

При выполнении лабораторных работ следует руководствоваться учебно-методическими указаниями преподавателя и практическими материалами, которые отражают технологическую составляющую дисциплины. Они помогут получить навыки работы на персональном компьютере в программных продуктах, изучение которых предусмотрено программой.
Сдача лабораторной работы включает проверку электронных файлов, размещенных в систему LMS Moodle и ответы на контрольные вопросы, которые должны продемонстрировать теоретические и практические знания, умения и навыки по соответствующей теме.

Приложение

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Информационные технологии в лингвистике»

Курс 3 Семестр 5

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела: «Информационные технологии в лингвистике»			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	11	22
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	30	50
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	4	10
Контрольное мероприятие по разделу		4	8
Промежуточный контроль		7	10
	Итого:	**56**	**100**

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Информационные технологии в лингвистике»			
1	Аудиторная работа (11-22 балла)	Посещение и участие в обсуждении теоретического материала (max – 4 балла) 11 балла – посещение не менее 50% занятий 17 баллов – посещение 60-80 % занятий, участие в интерактивных обсуждениях материала л 22 балла – посещение 90-100 % занятий, активное участие в интерактивных обсуждениях материала	Темы для изучения Понятие информации и информационных технологий. ИТ в лингвистике: направления использования Аппаратное и программное обеспечение информационных технологий в лингвистике Автоматический анализ и синтез звучащей речи и текста. Автоматическое распознавание текста. Автореферирование. Основные понятия звукозаписи Технология телевидения и кинематографии. Направления использования в лингвистике. Дублирование и закадровый перевод Прикладные разделы компьютерной лингвистики Сетевые технологии в лингвистической деятельности. Глобальная сеть Интернет. Службы Интернет. Понятие облачных технологий. Основные понятия компьютерной безопасности. Методы защиты информации Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике» Образовательные результаты Знает принципы функционирования, основные характеристики и возможности современных информационных технологий в области лингвистической деятельности
2	Самостоятельная работа (обязательные формы) (30-50 баллов)	Выполнение лабораторных работ и тестов на отработку изученного материала: 30 балла – более 60% правильных ответов; 40 баллов – более 70% правильных ответов; 45 баллов – более 80% правильных ответов; 50 баллов - более 90% правильных ответов	Темы для изучения Понятие информации и информационных технологий. ИТ в лингвистике: направления использования Аппаратное и программное обеспечение информационных технологий в лингвистике Автоматический анализ и синтез звучащей речи и текста. Автоматическое распознавание текста. Автореферирование. Основные понятия звукозаписи

			Технология телевидения и кинематографии. Направления использования в лингвистике. Дублирование и закадровый перевод Прикладные разделы компьютерной лингвистики Сетевые технологии в лингвистической деятельности. Глобальная сеть Интернет. Службы Интернет. Понятие облачных технологий. Основные понятия компьютерной безопасности. Методы защиты информации Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике» Образовательные результаты Умеет: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных задач Имеет опыт отборы и анализа эффективности использования профессионально ориентированных программных средств современных информационных технологий, мобильных приложений, сервисов и ресурсов сети Интернет для сопровождения профессиональной деятельности
3	Самостоятельная работа (на выбор) (4-10 баллов)	Выполнение реферата и презентации по одной из выбранных тем 4 балла – выполнено 1 задание 8 баллов – выполнено 1 задание и подготовлен реферат 10 баллов – выполнено 1 задание и реферат с презентацией согласно требованиям LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Темы для изучения Лабораторный практикум «Информационные технологии в лингвистике» Образовательные результаты Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения лингвистических задач, а также осуществлять выбор программных средств, мобильных приложений и средств сетевой коммуникации и использовать их для решения задач профессиональной деятельности Владеет: навыками использовать технологии создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий
Контрольное мероприятие по разделу (4-8 баллов)		Выполнение итогового теста по всему курсу дисциплины: 4 балла – не менее 50% ответов даны верно; 5 баллов – не менее 60% ответов даны верно; 6 баллов – не менее 70% ответов даны верно; 7 баллов – не менее 80% ответов даны верно; 8 баллов – не менее 90% ответов даны верно. LMS Moodle https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=37	Все темы курса Умеет: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных задач Владеет: навыками использовать технологии создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий Знает принципы функционирования, основные характеристики и возможности современных информационных технологий в области лингвистической деятельности Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения лингвистических задач, а также осуществлять выбор программных средств, мобильных приложений и средств сетевой

		коммуникации и использовать их для решения задач профессиональной деятельности Имеет опыт отбора и анализа эффективности использования профессионально ориентированных программных средств современных информационных технологий, мобильных приложений, сервисов и ресурсов сети Интернет для сопровождения профессиональной деятельности
Промежуточный контроль (количество баллов) (7-10 баллов)	Выполнение письменного задания на перевод с использованием информационно-коммуникационных технологий: 7 баллов – переведено более 50% текста верно; 8 баллов - – переведено более 60% текста верно; 9 баллов – переведено более 70-80% текста верно; 10 баллов - переведено более 90% текста верно.	
Промежуточная аттестация	Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	